

## CUPRINS

### **Cercetări empirice**

W. Bradley McKibben, Stephen P. Hebard, L. DiAnne Borders – *Examining Supervisees' Perspectives of the Structured Peer Group Model in Group Supervision*

W. Bradley McKibben, Stephen P. Hebard, L. DiAnne Borders – *Examinarea Perspectivei Supervizațiilor despre Modelul Structurat de Intervizare de Grup*

### **Perspective teoretice**

S. Anandavalli, Joy V. Kelly – *Motivational Interviewing: An Application to Counseling a Client with Depression*

S. Anandavalli, Joy V. Kelly – *Interviul motivațional: O adaptare pentru procesul de consiliere al unui client cu depresie*

Marian Crăciun – *Perspectiva partenerilor sociali asupra serviciilor de consiliere în carieră din România*

### **Bune practici**

Andra G. Luca – *Grup de dezvoltare personală – How to train your dragon. Competențe emoționale și sociale*

### **Ghid pentru autori**

## SUMMARY

### **Research**

W. Bradley McKibben, Stephen P. Hebard, L. DiAnne Borders – *Examining Supervisees' Perspectives of the Structured Peer Group Model in Group Supervision*

W. Bradley McKibben, Stephen P. Hebard, L. DiAnne Borders – *Examinarea Perspectivei Supervizaților despre Modelul Structurat de Intervizare de Grup*

### **Theory**

S. Anandavalli, Joy V. Kelly – *Motivational Interviewing: An Application to Counseling a Client with Depression*

S. Anandavalli, Joy V. Kelly – *Interviul motivațional: O adaptare pentru procesul de consiliere al unui client cu depresie*

Marian Crăciun – *Perspectiva partenerilor sociali asupra serviciilor de consiliere în carieră din România*

### **Best practices**

Andra G. Luca – *Grup de dezvoltare personală – How to train your dragon. Competențe emoționale și sociale*

### **Guidelines for authors**

## Examining Supervisees' Perspectives of the Structured Peer Group Model in Group Supervision

### Examinarea Perspectivei Supervizaților despre Modelul Structurat de Intervizare de Grup

W. Bradley McKibben, Stephen P. Hebard and L. DiAnne Borders

**Abstract.** *We used consensual qualitative research (CQR) to explore graduate student supervisees' experiences of the Structured Peer Group Model (SPGM; Borders, 1991) in group supervision. Across five domains, we found 15 categories and 29 subcategories that highlighted supervisees' experience of growth through perspective taking and giving and receiving specific, focused peer feedback from various roles. Emergent themes also provided insight into using the SPGM in group supervision with counseling students. We discuss implications and future directions for using the SPGM in group supervision in light of the findings.*

**Keywords:** group supervision, clinical supervision, peer feedback

**Abstract.** *În acest proiect am utilizat metoda cercetării calitative consensuale (consensual qualitative research – CQR), pentru a explora experiențele masteranzilor supervizați, prin utilizarea Modelului Structurat de Intervizare de Grup (Borders, 1991). Am identificat, în cadrul a cinci domenii, 15 categorii și 29 de subcategorii care evidențiază procesul de dezvoltare a supervizaților prin intervenții precum adoptarea anumitor perspective sau oferirea și primirea de feedback specific și focalizat în roluri diverse, în cadrul grupului de supervizare. Tematicile surprinse au sporit înțelegerea utilizării modelului în supervizarea de grup cu studenții consilieri. Discutăm în acest articol și despre implicații și direcții viitoare de utilizare a modelului MSIG în supervizarea de grup, prin prisma aspectelor identificate.*

**Cuvinte cheie:** supervizare de grup, supervizare clinică, intervizare

## **Motivational Interviewing: An Application to Counseling a Client with Depression**

### **Interviul motivațional: O adaptare pentru procesul de consiliere al unui client cu depresie**

S. Anandavalli, Joy V. Kelly

**Abstract.** *In this paper, the authors present Motivational Interviewing, or MI, as a viable approach for counseling with depressed clients. Following review of the relevant literature, a conceptual case study is provided outlining the application of Motivational Interviewing in the treatment of a fictional client in a clinical setting. Key assumptions and components of Motivational Interviewing are provided as it applies to the case study. Additionally, the authors discuss ethical, legal, and multicultural considerations related to the application of Motivational Interviewing, a discussion of potential limitations of the theory, areas for future research, and implications for counseling practice.*

**Keywords:** counseling, depression, motivational interviewing

**Abstract.** *În această lucrare, autorii prezintă interviul motivațional, sau IM, ca pe o abordare viabilă în consilierea clienților cu depresie. În urma revizuirii literaturii de specialitate relevante, este prezentat un studiu de caz conceptual care descrie aplicarea interviului motivațional în tratamentul unui client fictiv, într-un cadru clinic. Sunt furnizate ipotezele cheie și componentele interviului motivațional așa cum au fost ele aplicate studiului de caz. În plus, autorii discută aspectele etice, legale și multiculturale legate de aplicarea interviului motivațional, potențialele limitări ale teoriei, domeniile potrivite cercetărilor viitoare și posibilele implicații în zona practicii consilierii.*

**Cuvinte cheie:** consiliere, depresie, interviul motivațional

## The social partners' perspective on career counseling services in Romania

### Perspectiva partenerilor sociali asupra serviciilor de consiliere în carieră din România

Marian Crăciun

**Abstract.** *The article presents, from a critical perspective, the main opinions and directions of action proposed by the partners of universities in Romania, in relation to the development potential of activities and services (with emphasis on career counseling and guidance) and the needs highlighted by the beneficiaries. The types of services offered by vocational counseling and guidance centers at the level of pre-university and university education, their valorisation by all the involved parties, are contextualized and evaluated from the perspective of the educational system. The awareness of the issues addressed, in the context of intense discussions on the performance of pre-university and university education in relation to the labor market, the relationship between education, career and lifelong learning processes, make this research a radiograph of the moment, at a public policies and good practices level. The conclusions summarized in this article may become the basis for a public debate as part of the process of stabilizing and regulating the field of counseling and the counseling occupation in Romania.*

**Keywords:** labor market, counseling, career, student support services

**Abstract.** *Articolul prezintă, din perspectivă critică, principalele opinii și direcții de acțiune propuse de partenerii universităților din România, în raport cu potențialul de dezvoltare al activităților și serviciilor (cu accent pe consiliere și orientare pentru carieră) și cu necesitățile subliniate de beneficiari. Tipurile de servicii oferite de centrele de consiliere și orientare profesională, la nivelul învățământului preuniversitar și universitar, valorizarea acestora de către toate părțile implicate,*

sunt contextualizate și evaluate din perspectiva sistemului educational. Conștientizarea problematicii abordate, în contextul discuțiilor acerbe legate de performanțele învățământului preuniversitar și universitar, în raport cu piața muncii, relația dintre educație, carieră și procesele de învățare pe tot parcursul vieții, fac ca prezenta cercetare să devină o radiografie a momentului, la nivel de politici publice și de bune practici. Concluziile rezumate în cadrul articolului pot deveni baze pentru dezbateri publice, ca parte a procesului de stabilizare și reglementare a domeniului consilierii și a ocupației de consilier în România.

**Cuvinte cheie:** piața muncii, consiliere, carieră, servicii de suport pentru studenți

## **Personal development group – How to train your dragon. Emotional and social skills**

### **Grup de dezvoltare personală – How to train your dragon. Competențe emoționale și sociale**

Andra G. Luca

**Abstract.** *The Personal Development Group (PDG), addressed to students from the Polytechnic University of Bucharest, consists of two modules: development of emotional skills and development of social skills. Given that it is a technical university, the students' attention is focused on the development and practice of domain-related skills often to the expense of transferable skills, so vital in their professional advancement. As a result of practical experience, we noted their need to develop this type of skills as well, sometimes reflected in interpersonal difficulties, trouble accepting, acknowledging and managing emotions, issues with teamwork and conflict management. Under these circumstances, PDG was created to facilitate the process of career counseling, by developing socio-emotional skills necessary for students' easy transitioning from school to work. Another important*

*benefit of PDG is the possibility to provide this opportunity to a larger number of students, at the same time.*

**Keywords:** emotional skills, social skills, communication, teamwork, self-knowledge

**Abstract.** *Grupul de dezvoltare personală (GDP) adresat studenților din cadrul Universitatii Politehnica din București (UPB) este compus din două module: dezvoltarea competențelor emoționale și dezvoltarea competențelor sociale. Fiind o universitate cu profil tehnic, atenția studenților este îndreptată asupra dezvoltării și exersării competențelor specifice domeniului de specializare ales, neglijând cel mai adesea abilitățile transferabile, atât de necesare în ascensiunea lor profesională. Ca urmare a experienței practice, am observat nevoia acestora de a a-și dezvolta și acest tip de competențe, care se reflectă uneori în dificultăți de relaționare interpersonală, de acceptare, recunoaștere și gestionare a propriilor emoții, de lucru în echipă și gestionare conflicte. În aceste condiții GDP a fost constituit pentru a facilita procesul de-consiliere în carieră, prin dezvoltarea abilităților socio - emoționale necesare, și pentru a facilita tranziția studenților de la școală la viața activă. Un alt beneficiu important al GDP îl reprezintă și posibilitatea de a oferi această oportunitate unui număr mai mare de studenți, în același timp.*

**Cuvinte cheie:** competențe emoționale, competențe sociale, comunicare, lucru în echipă, autocunoaștere

